

# Mode d'emploi

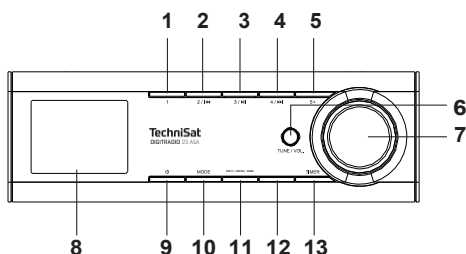
**DIGITRADIO 23 ASA**



**TechniSat**

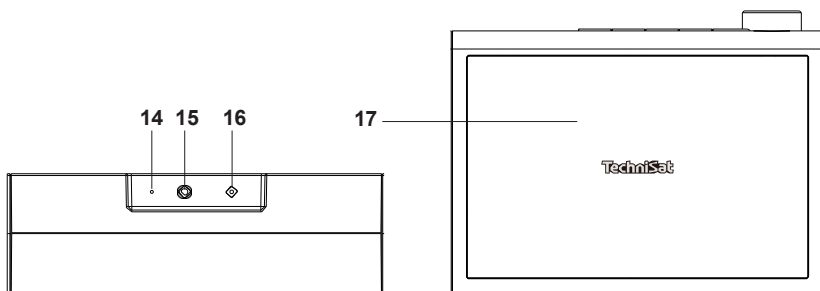
## 1 Illustrations

### 1.1 Vue de face



- 1 **Touche de numérotation directe Mémoire des favoris 1**
- 2 **Touche de sélection directe des favoris 2 /** ◀◀ **Recherche de titres en arrière**
- 3 **Touche de sélection directe Mémoire des favoris 3** ▶▶ **Lecture/Pause**
- 4 **Touche de sélection directe Mémoire des favoris 4** ▶▶ **Recherche de titre vers l'avant**
- 5 **Touche de sélection directe des favoris 5 et suivantes**
- 6 **TUNE/VOL Sélection des fonctions du bouton rotatif** > **Liste des stations/Volume**
- 7 **Bouton rotatif**  
Permet de régler le volume ou de parcourir la liste des stations
- 8 **Écran couleur**
- 9 **⌚ Marche/Veille**
- 10 **MODE Sélection de la source/Changement de mode**
- 11 **INFO/MENU** (Appuyer = Info, maintenir enfoncé = accéder au menu)
- 12 **SCAN Recherche des stations**
- 13 **Minuterie** (minuterie à œufs)

### 1.2 Vue latérale et arrière



- 14 **Antenne filaire**
- 15 **Prise pour haut-parleur**
- 16 **Connexion d'alimentation DC-IN**
- 17 **Haut-parleurs**

## 2 Table des matières

|                                                                       |           |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Illustrations</b>                                                | <b>2</b>  |
| 1.1 Vue de face                                                       | 2         |
| 1.2 Vue latérale et arrière                                           | 2         |
| <b>2 Table des matières</b>                                           | <b>3</b>  |
| <b>3 Avant-propos</b>                                                 | <b>5</b>  |
| 3.1 Public visé par ce mode d'emploi                                  | 5         |
| <b>4 Consignes de sécurité</b>                                        | <b>5</b>  |
| 4.1 Caractères et symboles utilisés                                   | 5         |
| 4.2 Utilisation conforme                                              | 6         |
| 4.3 Utilisation du produit en toute sécurité                          | 6         |
| <b>5 Mentions légales</b>                                             | <b>8</b>  |
| 5.1 Informations sur le service après-vente                           | 9         |
| <b>6 Installation du DIGITRADIO 23 ASA</b>                            | <b>10</b> |
| <b>7 Description du DIGITRADIO 23 ASA</b>                             | <b>10</b> |
| 7.1 Contenu de la livraison                                           | 10        |
| 7.2 Caractéristiques particulières du DIGITRADIO 23 ASA               | 10        |
| 7.3 Préparation du DIGITRADIO 23 ASA à l'utilisation                  | 11        |
| 7.3.1 Orientation de l'antenne jetable                                | 11        |
| 7.3.2 Branchement au réseau électrique                                | 11        |
| 7.3.3 Utilisation des écouteurs                                       | 12        |
| 7.4 Fonctions générales de l'appareil                                 | 12        |
| 7.4.1 Mise en marche de l'appareil                                    | 12        |
| 7.4.2 Mise hors tension de l'appareil                                 | 12        |
| 7.4.3 Mode de lecture                                                 | 13        |
| 7.4.4 Réglage du volume                                               | 13        |
| 7.4.5 Écran                                                           | 13        |
| <b>8 Utilisation du menu</b>                                          | <b>14</b> |
| <b>9 La fonction DAB+ (radio numérique)</b>                           | <b>14</b> |
| 9.1 Qu'est-ce que le DAB+ ?                                           | 14        |
| 9.2 Réception DAB+ (radio numérique)                                  | 14        |
| 9.2.1 Lancer une recherche complète                                   | 15        |
| 9.2.2 Sélectionner une station                                        | 15        |
| 9.2.3 Enregistrer une station DAB+ dans un emplacement de favoris     | 15        |
| 9.2.4 Récupérer une station DAB+ à partir d'un emplacement de favoris | 15        |
| 9.2.5 Remplacer/supprimer un emplacement de favoris                   | 16        |
| 9.2.6 Recherche manuelle de stations                                  | 16        |
| 9.2.7 Supprimer les chaînes inactives                                 | 16        |

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>10 Mode FM (UKW)</b>                                            | <b>17</b> |
| 10.1 Activer le mode radio FM                                      | 17        |
| 10.2 Réception FM avec informations RDS                            | 17        |
| 10.3 Recherche automatique des stations                            | 17        |
| 10.4 Recherche manuelle des stations                               | 17        |
| 10.5 Réglage de la recherche                                       | 17        |
| 10.6 Enregistrer une station FM dans un emplacement mémoire        | 18        |
| 10.7 Récupérer une station FM à partir d'un emplacement de mémoire | 18        |
| 10.8 Remplacer/supprimer une station enregistrée                   | 18        |
| <b>11 Bluetooth®</b>                                               | <b>18</b> |
| 11.1 Appairage                                                     | 19        |
| 11.2 Écouter de la musique                                         | 19        |
| <b>12 Autres fonctions</b>                                         | <b>19</b> |
| 12.1 Minuterie de mise en veille                                   | 19        |
| 12.2 Réveil                                                        | 20        |
| 12.2.1 Régler le réveil                                            | 20        |
| 12.2.2 Désactiver l'alarme                                         | 21        |
| 12.3 Fonction minuteur - Minuterie                                 | 21        |
| 12.4 Messages d'alerte ASA                                         | 21        |
| 12.4.1 Réglage de l'emplacement                                    | 21        |
| <b>13 Paramètres système</b>                                       | <b>21</b> |
| 13.1 Égaliseur                                                     | 22        |
| 13.1.1 Réglage personnalisé de l'égaliseur                         | 22        |
| 13.2 Réglages de l'heure et de la date                             | 22        |
| 13.2.1 Réglage manuel de l'heure et de la date                     | 22        |
| 13.2.2 Réglage du format de l'heure                                | 22        |
| 13.2.3 Réglage du format de la date                                | 23        |
| 13.2.4 Design de l'horloge                                         | 23        |
| 13.3 Éclairage                                                     | 23        |
| 13.4 Langue                                                        | 23        |
| 13.5 Réglages d'usine                                              | 24        |
| 13.6 Version du logiciel                                           | 24        |
| <b>14 Nettoyage</b>                                                | <b>24</b> |
| <b>15 Dépannage</b>                                                | <b>25</b> |
| <b>16 Caractéristiques techniques / Consignes du fabricant</b>     | <b>26</b> |
| <b>17 Consignes d'élimination</b>                                  | <b>27</b> |

### 3 Avant-propos

Chers clients,  
nous vous remercions d'avoir choisi le DIGITRADIO 23 ASA de TechniSat. Le présent mode d'emploi a pour but de vous aider à découvrir les fonctions de votre nouvel appareil et à en tirer le meilleur parti. Il vous aidera à utiliser l'appareil de manière conforme et en toute sécurité.

Ce mode d'emploi s'adresse à toute personne chargée de l'installation, de l'utilisation, du nettoyage ou de la mise au rebut de l'appareil.

Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Vous trouverez la version la plus récente du mode d'emploi sur le site Internet de TechniSat : [www.technisat.de](http://www.technisat.de).

Nous avons rédigé les consignes d'utilisation de manière aussi claire que possible et aussi concise que nécessaire.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre TechniSat DIGITRADIO 23 ASA.

Votre équipe TechniSat

#### 3.1 Public visé par ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi s'adresse à toute personne qui installe, utilise, nettoie ou met au rebut l'appareil

### 4 Consignes de sécurité

#### 4.1 Caractères et symboles utilisés

Dans ce mode d'emploi :



Indique une consigne de sécurité dont le non-respect peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Tenez compte des mots-clés suivants :

**DANGER** - Blessures graves pouvant entraîner la mort

**AVERTISSEMENT** - Blessures graves, pouvant entraîner la mort

**ATTENTION** - Blessures



Indique une consigne que vous devez impérativement respecter pour éviter tout dysfonctionnement de l'appareil, toute perte ou utilisation abusive des données, ou tout fonctionnement involontaire. Elle décrit également d'autres fonctions de votre appareil.



Avertissement concernant la tension électrique. Respectez toutes les consignes de sécurité afin d'éviter tout choc électrique. N'ouvrez jamais l'appareil.

**Sur l'appareil :**



Utilisation en intérieur - Les appareils portant ce symbole sont uniquement destinés à une utilisation en intérieur.



Classe de protection II – Les appareils électriques de classe de protection II sont des appareils dotés d'une double isolation continue et/ou d'une isolation renforcée et ne disposant d'aucun raccordement pour un conducteur de protection. Le boîtier d'un appareil électrique de classe de protection II, entièrement recouvert d'un matériau isolant, peut constituer, en partie ou en totalité, l'isolation supplémentaire ou renforcée.



Votre appareil porte le marquage CE et est conforme à toutes les normes européennes requises.



Les appareils électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être éliminés de manière appropriée, conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour les batteries, déposez cet appareil à la fin de sa durée d'utilisation dans les points de collecte publics prévus à cet effet. Les batteries doivent être retirées de l'appareil avant son élimination et éliminées séparément de celui-ci.



Respectez toutes les consignes et les consignes de sécurité figurant dans ce mode d'emploi. Conservez le mode d'emploi dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement. Remettez le mode d'emploi à l'acheteur en cas de vente de l'appareil.



Symbole de polarité du courant continu. Cet appareil fonctionne en courant continu et/ou convertit le courant alternatif en courant continu. Le symbole indique la polarité de la fiche.

## 42 Utilisation conforme

Le DIGITRADIO 23 ASA est conçu pour la réception d'émissions radio DAB+/FM. Les contenus musicaux numériques peuvent être reçus et lus via une connexion Bluetooth®. L'appareil doit être utilisé exclusivement avec les accessoires fournis (bloc d'alimentation, antenne, etc.). Toute autre utilisation de ces accessoires est interdite. L'appareil est conçu pour un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.

## 43 Utilisation sûre du produit

Veuillez respecter les consignes suivantes afin de minimiser les risques pour la sécurité, d'éviter tout dommage à l'appareil et de contribuer à la protection de l'environnement. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Respectez toujours toutes les mises en garde et consignes figurant dans ce mode d'emploi et au dos de l'appareil.



### AVERTISSEMENT !

N'ouvrez jamais l'appareil !

Le contact avec des pièces sous tension peut être mortel !



## AVERTISSEMENT !

Risque d'étouffement ! Ne laissez pas l'emballage et ses composants à la portée des enfants. Risque d'étouffement dû aux films plastiques et autres matériaux d'emballage.



Respectez toutes les consignes suivantes pour une utilisation conforme de l'appareil et afin d'éviter tout dysfonctionnement de l'appareil et tout risque de blessure.

- Ne réparez pas l'appareil vous-même. Toute réparation doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié. Contactez nos services après-vente.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans les conditions ambiantes spécifiées.
- N'exposez pas l'appareil à des gouttes d'eau ou à des projections d'eau. Si de l'eau a pénétré dans l'appareil, éteignez-le et contactez le service après-vente.
- N'exposez pas l'appareil à des sources de chaleur susceptibles de le réchauffer au-delà de son utilisation normale.
- En cas de défaut apparent de l'appareil, d'odeurs ou de dégagement de fumée, de dysfonctionnements importants ou de dommages au boîtier, contactez immédiatement le service après-vente.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec la tension secteur prescrite. N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil avec une autre tension.
- Étant donné que la déconnexion de ce matériel du réseau électrique s'effectue en débranchant le bloc d'alimentation, il est impératif que celui-ci soit facilement accessible à tout moment.
- Si l'appareil présente des dommages, il ne doit pas être mis en service.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de baignoires, de douches, de piscines ou d'eau courante/éclaboussante. Il existe un risque d'électrocution et/ou de défaillance de l'appareil.
- Aucun corps étranger, par exemple des aiguilles, des pièces de monnaie, etc., ne doit pénétrer à l'intérieur de l'appareil. Ne touchez pas les contacts de raccordement avec des objets métalliques ou avec les doigts. Cela pourrait provoquer des courts-circuits.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si cette dernière leur a donné des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil.
- Il est interdit d'apporter des modifications à l'appareil.



## AVERTISSEMENT !

Une pression acoustique excessive peut entraîner des lésions ou une perte de l'audition. Écouter à proximité immédiate des haut-parleurs à un volume élevé pendant une période prolongée peut causer des dommages à l'utilisateur. Vérifiez le volume en vous tenant à une distance suffisante de l'appareil. Réglez le volume à un niveau faible et n'augmentez-le que dans la mesure où cela vous semble encore agréable.



### Remarque concernant l'interface radio



L'appareil génère un champ électromagnétique. Respectez les consignes en vigueur dans votre environnement qui interdisent ou limitent l'utilisation d'appareils électroniques. Cela peut être le cas, par exemple, dans les hôpitaux, les stations-service et les parcs de stockage de carburant, ou encore dans les aéroports. Si des avertissements correspondants sont présents, éteignez immédiatement l'appareil. Les composants contenus dans l'appareil génèrent de l'énergie électromagnétique et des champs magnétiques. Ceux-ci peuvent perturber le fonctionnement d'appareils médicaux tels que les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs. Veillez donc à maintenir une distance de sécurité suffisante entre les appareils médicaux et la radio. Si vous avez des raisons de penser que la radio provoque des interférences avec un appareil médical, éteignez-la immédiatement ou débranchez-la du secteur.

## 5 Mentions légales



Par la présente, TechniSat déclare que le type d'équipement radio DIGITRADIO 23 ASA est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://konf.tsat.de/?ID=25399>

TechniSat décline toute responsabilité pour les dommages causés au produit par des influences extérieures, de l'usure, d'une mauvaise utilisation, de réparations non autorisées, de modifications ou d'accidents.



Sous réserve de modifications et d'erreurs d'impression. Mise à jour : 07/26. Reproduction et diffusion uniquement avec l'autorisation de l'éditeur. Vous pouvez obtenir la version actuelle du mode d'emploi au format PDF dans la rubrique de téléchargement du site Internet de TechniSat à l'adresse [www.technisat.de](http://www.technisat.de).



TechniSat et DIGITRADIO 23 ASA sont des marques déposées de :

**TechniSat Digital GmbH**

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

[www.technisat.de](http://www.technisat.de)

[info@technisat.de](mailto:info@technisat.de)



Le nom « Bluetooth® » et les logos sont des marques déposées de Bluetooth® SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par TechniSat Digital GmbH s'effectue sous licence.

Les autres marques et noms de marque sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

## 5.1 Informations relatives au service après-vente



Ce produit a fait l'objet d'un contrôle qualité et bénéficie d'une garantie légale de 24 mois à compter de la date d'achat. Veuillez conserver la facture comme preuve d'achat. En cas de en cas de recours au titre de la garantie, veuillez vous adresser au revendeur du produit.



Pour toute question ou demande d'informations, ou en cas de problème avec cet appareil, notre assistance technique est joignable:

du lundi au vendredi de  
8 h à 17 h  
au 00493925/92201800



Les demandes de réparation peuvent également être effectuées directement en ligne sur [www.technisat.de/service-rma](http://www.technisat.de/service-rma)

Si vous devez renvoyer l'appareil, veuillez utiliser exclusivement l'adresse suivante :

**TechniSat Digital GmbH**  
Centre de service  
Nordstr. 4a  
DE - 39418 Staßfurt

## 6 Installation du DIGITRADIO 23 ASA

La radio peut être installée de manière peu encombrante sous des étagères ou des armoires à l'aide de la plaque de montage fournie.



Remarques :

- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou au-dessus d'une cuisinière. Évitez l'exposition directe au soleil et les endroits particulièrement poussiéreux.
  - Ne l'installez pas dans des pièces présentant une humidité élevée, par exemple un sauna ou une salle de bains, car la condensation pourrait endommager l'appareil. L'appareil est conçu pour une utilisation dans un environnement sec et un climat tempéré ; il ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou à des projections d'eau.
  - Éloignez le DIGITRADIO 23 ASA des appareils générant des champs magnétiques puissants.
1. Veillez à l'orientation de la plaque de montage. Le côté long doit être orienté vers la face avant de la radio.
  2. Marquez les emplacements des trous de perçage à l'aide d'un crayon
  3. Percez les trous de vis à l'aide d'un foret. Diamètre : 2 mm, profondeur : 5 mm max.
  4. Vissez la plaque de montage à l'aide des vis fournies.
  5. Insérez le DIGITRADIO 23 ASA dans les logements de la plaque de montage.
  6. Faites glisser le DIGITRADIO 23 ASA vers l'arrière pour le verrouiller dans son logement.

## 7 Description du DIGITRADIO 23 ASA

### 7.1 Contenu de la livraison

Avant la mise en service, vérifiez que le contenu de la livraison est complet : 1x  
DIGITRADIO 23 ASA  
1x bloc d'alimentation  
1x mode d'emploi 1x  
plaque de montage  
4 vis de montage (courtes)

### 7.2 Caractéristiques particulières du DIGITRADIO 23 ASA

Le DIGITRADIO 23 ASA est un récepteur DAB+/FM doté des fonctions suivantes

- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations DAB+ et 30 stations FM.
- La radio capte les fréquences FM 87,5–108 MHz (analogiques) et la bande III DAB+ 174,9–239,2 MHz (numérique, par antenne).
- Diffusion audio via Bluetooth®.
- L'appareil dispose d'un affichage de l'heure et de la date.
- Écran couleur.

## 7.3 Préparation du DIGITRADIO 23 ASA à l'utilisation

### 731 Orienter l'antenne télescopique

Le nombre et la qualité des stations captées dépendent des conditions de réception sur le lieu d'installation. L'antenne télescopique permet d'obtenir une excellente réception.

- > Déroulez l'antenne filaire sur toute sa longueur et fixez-la de manière aussi droite que possible, par exemple derrière un meuble (armoire de cuisine ou similaire).



Il est important de bien orienter l'antenne, en particulier dans les zones périphériques de la couverture DAB+. Sur Internet, on peut par exemple, à l'adresse « [www.dabplus.de](http://www.dabplus.de) » pour localiser rapidement l'emplacement de la tour de diffusion la plus proche.



Ne touchez pas l'antenne filaire pendant la lecture d'une station. Cela peut entraîner des perturbations de la réception et des coupures de son.

### 732 Branchement au secteur

- > Branchez le bloc d'alimentation fourni avec le DIGITRADIO 23 ASA sur une prise secteur (CA 100 - 240 V ~, 50/60 Hz). Branchez ensuite la fiche CC dans la prise marquée « **DC-IN** » (16) située à l'arrière du DIGITRADIO 23 ASA.
- > Assurez-vous que la tension de fonctionnement de l'appareil correspond à la tension du réseau local avant de le brancher sur la prise murale.



Débranchez la fiche de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Tirez sur la fiche et non sur le câble. Débranchez la fiche secteur avant tout incident. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, par exemple avant de partir pour un long voyage, débranchez la fiche secteur. La chaleur générée pendant le fonctionnement doit être évacuée par une circulation d'air suffisante. C'est pourquoi l'appareil ne doit pas être recouvert ni placé dans une armoire fermée. Veillez à laisser un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil.



N'utilisez que le bloc d'alimentation d'origine fourni.



### Lésions auditives

N'écoutez pas la radio à un volume élevé avec des écouteurs. Cela peut entraîner des lésions auditives irréversibles. Avant d'utiliser des écouteurs, réglez le volume de l'appareil au minimum.



N'utilisez que des écouteurs équipés d'une prise jack de 3,5 millimètres.

- > Branchez la fiche du casque dans la **prise casque (12)** de l'appareil. Le son est désormais diffusé exclusivement via le casque ; le haut-parleur est coupé.
- > Si vous souhaitez à nouveau écouter via les haut-parleurs, retirez la fiche du casque de la prise casque de l'appareil.

## 7.4 Fonctions générales de l'appareil

### 741 Mise en marche de l'appareil

- > Pour garantir une bonne réception DAB+/FM (OUC), déroulez l'antenne filaire sur toute sa longueur et fixez-la de manière aussi droite que possible, par exemple derrière un meuble (armoire de cuisine ou similaire). Reportez-vous également au point 7.3.1.
- > Commencez par préparer le DIGITRADIO 23 ASA à son utilisation comme décrit aux points 7.3.1 et 7.3.2.
- > Appuyez sur la touche «» (**Marche/Veille**) de l'appareil pour allumer le DIGITRADIO 23 ASA.



Après la première mise en marche, vous devez d'abord sélectionner la langue d'utilisation et confirmer avec OK. Une recherche complète des stations via DAB+ est alors lancée automatiquement. La première station de la liste des stations est ensuite diffusée.

### 742 Mise hors tension de l'appareil

- > En appuyant sur la touche  **Marche/Veille**, vous pouvez mettre l'appareil en mode veille. Le message **[Veille]** s'affiche brièvement à l'écran. La date et l'heure s'affichent à l'écran. Vous pouvez régler la luminosité de l'écran en mode veille comme décrit au point 13.3.

### 743 Mode de lecture

- > La touche **MODE (3)** de l'appareil permet de basculer entre les modes **DAB+** (radio numérique), **FM (UKW)** et **Bluetooth®**.



Les modes de lecture sont représentés par une icône.



**DAB+**



**FM (UKW)**



**Bluetooth®**

### 744 Réglage du volume

- > Réglez le volume en tournant le **bouton rotatif** de l'appareil.
- Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre : augmenter le volume
  - Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre – volume plus faible.

Le volume réglé s'affiche à l'écran sous forme de graphique à barres. Reportez-vous également au point 7.3.3 concernant l'utilisation avec des écouteurs branchés.

### 745 Écran

En fonction de la fonction ou de l'option sélectionnée, les informations suivantes s'affichent à l'écran :



### 7451 Afficher les informations à l'écran

- > Appuyez brièvement sur la touche **INFO/MENU (11)** pour faire défiler les informations disponibles sur la station.

Certaines stations DAB+ diffusent des informations supplémentaires, telles que la pochette de l'album du titre en cours, des publicités ou des données de trafic. La taille de la fenêtre peut être réglée en appuyant sur le **bouton rotatif**.

## **8 Utilisation du menu**

Le menu vous permet d'accéder à toutes les fonctions et à tous les réglages du DIGITRADIO 23 ASA. La navigation dans le menu s'effectue à l'aide des touches **INFO/MENU** et en tournant/appuyant sur le **bouton rotatif**. Le **MENU** est divisé en sous-menus et contient, selon la source sélectionnée, différents éléments de menu ou fonctions activables. Pour ouvrir le **MENU**, il suffit de **maintenir** la touche **INFO/MENU enfoncée**.

. Pour accéder aux sous-menus, tournez d'abord le **bouton rotatif** afin d'afficher un sous-menu, puis appuyez dessus pour y accéder. Un astérisque (\*) indique la sélection actuelle.



Fermer le menu : appuyez plusieurs fois sur la touche **INFO/MENU** (selon le sous-menu dans lequel vous trouvez) jusqu'à ce que la station de radio en cours s'affiche à nouveau.



Les réglages ne sont enregistrés qu'en appuyant sur le **bouton rotatif**.

Si, au lieu de cela, vous appuyez sur la touche **INFO/MENU**, le réglage n'est ni appliqué ni enregistré (la touche **INFO/MENU** fait alors office de touche « Retour » et vous quittez le menu).



Les fonctions et les touches à actionner sont indiquées en **gras** dans ce mode d'emploi. Les informations affichées à l'écran sont indiquées entre **[crochets]**.



Certains textes (par exemple, les entrées de menu, les informations sur les stations) peuvent être trop longs pour s'afficher à l'écran. Ils s'affichent alors sous forme de texte en fil d'arête après un court instant.

## **9 La fonction DAB+ (radio numérique)**

### **9.1 Qu'est-ce que le DAB+ ?**

Le DAB+ est un format numérique qui vous permet d'écouter un son d'une clarté cristalline, sans bruit parasite. Contrairement aux stations de radio analogiques classiques, le DAB+ permet de diffuser plusieurs stations sur une même fréquence. Pour plus d'informations, consultez par exemple les sites [www.dabplus.de](http://www.dabplus.de) ou [www.dabplus.ch](http://www.dabplus.ch).

### **9.2 Réception DAB+ (radio numérique)**

> Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que **[DAB+]** s'affiche à l'écran.



Lors du premier démarrage du DAB+, une recherche complète des stations est effectuée. Une fois la recherche terminée, la première station est diffusée par ordre alphanumérique.

## 921 Effectuer une recherche complète



La recherche automatique « **Recherche complète** » balaye toutes les chaînes DAB+ de la bande III et détecte ainsi toutes les stations diffusées dans la zone de réception.



Une fois la recherche terminée, la première station est diffusée par ordre alphanumérique.

- > Pour effectuer une recherche complète, appuyez sur la touche **SCAN (12)**.

Autre possibilité :

- > Ouvrez le **MENU** > **[Recherche complète]** et appuyez sur le **bouton rotatif** pour confirmer.

- > **Le message [Recherche...]** s'affiche à l'écran.



Pendant la recherche, une barre de progression et le nombre de chaînes trouvées s'affichent.



Si aucune station n'est détectée, vérifiez l'antenne filaire et modifiez l'emplacement de l'appareil si nécessaire (point 7.3.1).

## 922 Sélectionner une station

- > Appuyez sur la touche **TUNE/VOL (6)** pour afficher la liste des stations.
- > Tournez le **bouton rotatif** pour passer d'une station disponible à l'autre. Appuyez sur le **bouton rotatif** pour écouter la station.

## 923 Enregistrer une station DAB+ dans la mémoire des favoris



La mémoire des favoris peut enregistrer jusqu'à 30 stations dans la bande DAB+.

- > Sélectionnez d'abord la station souhaitée (voir point 9.2.2).
- > Pour enregistrer cette station dans un emplacement de mémoire, maintenez enfoncées les **touches de sélection directe 1 à 4** pendant la lecture jusqu'à ce que **[Station enregistrée]** s'affiche à l'écran.

Autre possibilité :

maintenez la touche **5+** enfoncée pendant la lecture jusqu'à ce que **[Enregistrer la station]** s'affiche à l'écran. Sélectionnez ensuite un emplacement de favoris (1...30) à l'aide du **bouton rotatif**. Appuyez sur le **bouton rotatif** pour enregistrer.

## 924 Récupérer une station DAB+ à partir d'un emplacement de favoris

- > Pour sélectionner une station que vous avez préalablement enregistrée dans la mémoire des favoris, appuyez **brèvement** sur les touches **1 à 4** ou appuyez **brèvement sur 5+** et sélectionnez un emplacement de station (1 à 30) à l'aide du **bouton rotatif**. Appuyez sur le **bouton rotatif** pour écouter la station.



Si aucune station n'est enregistrée sur l'emplacement sélectionné, **[(Vide)]** s'affiche à l'écran.

## 925 Remplacer/supprimer un emplacement de favoris

- > Enregistrez simplement une nouvelle station dans un emplacement de favoris comme décrit précédemment.



Lorsque vous rétablissez les réglages d'usine, tous les emplacements de favoris sont effacés.

## 926 Recherche manuelle de chaînes

Cette option de menu permet de vérifier les chaînes captées et peut servir à orienter l'antenne. De plus, il est possible d'ajouter manuellement des chaînes.

- > Ouvrez le **MENU > [Réglage manuel]** et appuyez sur le **bouton rotatif** pour confirmer.
- > Sélectionnez une chaîne (5A à 13F) en tournant puis en appuyant sur le **bouton rotatif**. L'intensité du signal s'affiche alors à l'écran. Si une station DAB+ est captée sur une chaîne, le nom de l'ensemble de la station s'affiche. L'antenne peut alors être orientée pour obtenir une intensité de signal maximale, comme indiqué par la barre d'intensité du signal affichée.



Les stations dont l'intensité du signal est inférieure à l'intensité minimale requise (marquage sur la barre d'intensité du signal) n'émettent pas un signal suffisant. Si nécessaire, orientez l'antenne filaire comme décrit au point 7.3.1.



Si la fréquence ou le canal réglé contient des stations qui n'ont pas encore été enregistrées dans la liste des stations, celles-ci sont alors également enregistrées.

## 927 Supprimer les chaînes inactives

Cette option de menu permet de supprimer de la liste des chaînes les anciennes chaînes et celles qui ne sont plus captables. Celles-ci sont identifiées après une nouvelle recherche et s'affichent avec un point d'interrogation **[?]** derrière le nom de la chaîne.

- > Ouvrez le **MENU > [Supprimer les chaînes inactives]** et appuyez sur le **bouton rotatif** pour confirmer.

Le message **[Supprimer les chaînes inactives. OK ?]** s'affiche pour vous demander si vous souhaitez supprimer les chaînes inactives.

- > Sélectionnez l'option **[Oui]** à l'aide du **bouton rotatif** et confirmez en appuyant sur celui-ci.

## 10 Mode FM (UKW)

### 10.1 Activer le mode radio FM

> Appuyez sur la touche **MODE** pour passer en mode FM.

> L'écran affiche **[FM]**.



Lors de la première mise en marche, la fréquence est réglée sur 87,50 MHz.



Si vous avez déjà réglé ou mémorisé une station, la radio diffuse la dernière station écoutée.



Pour les stations RDS, le nom de la station s'affiche.



Pour améliorer la réception, orientez l'antenne télescopique (point 7.3.1).

### 10.2 Réception FM (UKW) avec informations RDS

Le RDS est un procédé permettant de transmettre des informations supplémentaires via les stations FM. Les stations équipées du RDS diffusent par exemple leur nom ou le type de programme. Ces informations s'affichent à l'écran. L'appareil peut afficher les informations RDS suivantes : **RT** (texte radio), **PS** (nom de la station), **PTY** (type de programme).

### 10.3 Recherche automatique des stations

> Appuyez sur la touche **SCAN (12)** pour rechercher automatiquement la station suivante dont le signal est suffisamment puissant.



Lorsqu'une station FM avec un signal suffisamment puissant est détectée, la recherche s'arrête et la station est diffusée. Si une station RDS est captée, le nom de la station et, le cas échéant, le texte radio s'affichent.



Pour que la recherche détecte également les stations dont le signal est plus faible, désactivez la fonction « Paramètres de recherche -> Stations puissantes uniquement » au point 10.5.

### 10.4 Recherche manuelle de stations

> Appuyez sur la touche **TUNE/VOL (6)** pour activer le mode de syntonisation.

> Tournez le **bouton rotatif** pour régler la station ou la fréquence souhaitée.



L'écran affiche la fréquence par incréments de 0,05 MHz.

### 10.5 Réglage de la recherche

Cette option de menu permet de régler la sensibilité de la recherche.

> Ouvrez le **MENU** > **[Réglage recherche]** et appuyez sur le **bouton rotatif** pour confirmer.

> Choisissez si la recherche doit s'arrêter uniquement sur les stations puissantes **[Stations puissantes uniquement]** ou sur toutes les stations (y compris les stations faibles) **[Toutes les stations]**.



Avec le réglage « **Toutes les stations** », la recherche automatique s'arrête à chaque station disponible. Cela peut entraîner la lecture de stations faibles accompagnées de bruit.

- > Appuyez sur le **bouton rotatif** pour enregistrer.

## 10.6 Enregistrer une station FM dans une mémoire



La mémoire de stations peut enregistrer jusqu'à 30 stations dans la bande FM.

- > Réglez d'abord la fréquence de la station souhaitée (point 10.3 ou 10.4)
- > Pour enregistrer cette station dans un emplacement mémoire, maintenez enfoncées les **touches de sélection directe 1 à 4** pendant la lecture jusqu'à ce que **[Station enregistrée]** s'affiche à l'écran.

Autre possibilité :

pendant la lecture, maintenez la touche **5+** enfoncée jusqu'à ce que **[Enregistrer la station]** s'affiche à l'écran. Sélectionnez ensuite une mémoire de favoris (1...30) à l'aide du **bouton rotatif**.

Appuyez sur le **bouton rotatif** pour valider.

- > Pour enregistrer d'autres stations, répétez cette procédure.

## 10.7 Récupérer une station FM à partir d'un emplacement mémoire

- > Pour sélectionner une station que vous avez préalablement enregistrée dans la mémoire des favoris, appuyez **brèvement** sur les touches **1 à 4** ou appuyez **brèvement sur 5+** et sélectionnez un emplacement de mémoire (1 à 30) à l'aide du **bouton rotatif**. Appuyez sur le **bouton rotatif** pour écouter la station.



Si aucune station n'est enregistrée sur l'emplacement sélectionné, **[(Vide)]** s'affiche à l'écran.

## 10.8 Remplacer/supprimer une station enregistrée

- > Enregistrez simplement une nouvelle station sur l'emplacement de mémoire concerné, comme décrit précédemment.



Lorsque vous rétablissez les réglages d'usine, tous les emplacements de mémoire sont effacés.

## 11 Bluetooth®

- > Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que **[Bluetooth®]** s'affiche à l'écran.



Si le DIGITRADIO 23 ASA a déjà été appairé avec un autre appareil se trouvant à portée, la connexion s'établit automatiquement.

## 11.1 Appairage

- > Activez le Bluetooth® sur votre lecteur de musique externe, par exemple un smartphone ou une tablette.
-  Pour savoir comment activer le Bluetooth® sur votre lecteur de musique, consultez le mode d'emploi correspondant à l'appareil que vous souhaitez coupler avec le DIGITRADIO 23 ASA.
-  Notez qu'un seul appareil à la fois peut se connecter au DIGITRADIO 23 ASA.
- > Sur votre lecteur de musique, sélectionnez la liste des appareils Bluetooth® détectés.
- > Recherchez dans la liste l'entrée « **DIGITRADIO 23 ASA** » et sélectionnez-la. Si vous êtes invité à saisir un code PIN, entrez **0000** (4 zéros).
- > Une fois le couplage effectué, le message **[Connecté]** s'affiche à l'écran.
-  Veillez à ne pas dépasser la portée maximale Bluetooth® de 10 mètres afin de garantir une qualité de lecture optimale.
-  Le mode de couplage est activé par défaut sur le DIGITRADIO 23 ASA si aucun appareil externe n'a encore été couplé ou s'il ne se trouve pas à portée.

## 11.2 Lecture de musique

- > Sélectionnez un morceau sur votre lecteur de musique externe et lancez la lecture.
- > Le son est désormais diffusé via le DIGITRADIO 23 ASA. Le réglage du volume s'effectue simultanément sur les deux appareils.

Le contrôle s'effectue via le lecteur de musique couplé ou via les touches du DIGITRADIO 23 ASA.

 → Piste précédente

 → Piste suivante

 → Lecture/Pause

## 12 Autres fonctions

### 12.1 Minuterie de mise en veille

Grâce à la minuterie de mise en veille, le DIGITRADIO 23 ASA passe automatiquement en mode **veille** une fois le délai défini écoulé.

- > Ouvrez le **MENU** > **[Minuterie de mise en veille]** et appuyez sur le **bouton rotatif** pour confirmer.

- > À l'aide du **bouton rotatif**, sélectionnez la durée au bout de laquelle le DIGITRADIO 23 ASA doit s'éteindre. Vous avez le choix entre « **Arrêt** », **15**, **30**, **45**, **60** et **90** minutes.
- > Appuyez sur le **bouton rotatif** pour valider le réglage.

## 122 Réveil

Le réveil allume le DIGITRADIO 23 ASA à l'heure de réveil réglée. Il est possible de programmer 2 heures de réveil. La description suivante illustre la programmation du réveil 1.

### 1221 Réglage du réveil

- > Ouvrez le **MENU > [Réveil]** et appuyez sur le **bouton rotatif**.
- > À l'aide du **bouton rotatif**, sélectionnez l'alarme (Alarme 1 ou Alarme 2) que vous souhaitez configurer, puis appuyez sur le **bouton rotatif**.
- > Vous pouvez ensuite régler les différents paramètres de l'alarme.

#### Réveil

- > Activez **[Marche]** ou désactivez **[Arrêt]** le réveil.

#### Répétition (répétition du réveil)

- > Vous pouvez choisir ici entre **Quotidien** (tous les jours de la semaine), **Une fois**, **Jours ouvrés** (lun. - ven.) ou **Week-end** (sam. et dim.). Appuyez sur le **bouton rotatif** pour valider le réglage.

#### Heure de réveil

- > Vous pouvez ici saisir l'heure de réveil et, le cas échéant, la date. Sélectionnez d'abord les heures à l'aide du **bouton rotatif**, puis appuyez sur **celui-ci** pour valider. Passez ensuite à la saisie des minutes. Validez-les également à l'aide du **bouton rotatif**.



Si vous avez sélectionné **[Une seule fois]** dans **Répétition**, vous devez saisir la date en plus de l'heure.

#### Mode

- > Vous devez ensuite sélectionner la source. Les options disponibles sont : **sonnerie**, **DAB+**, **FM**. Appuyez sur le **bouton rotatif** pour valider le réglage.



Si vous avez sélectionné **DAB+** ou **FM**, vous pouvez ensuite indiquer, sous « **Programme** », si vous souhaitez être réveillé par la **dernière station écoutée** ou par une station de votre **liste de favoris** (si des favoris ont été enregistrés).

#### Durée

- > Entrez ensuite la durée. Validez votre saisie en appuyant sur le **bouton rotatif**.

#### Volume

- > Enfin, vous pouvez régler le volume de l'alarme à l'aide du **bouton rotatif**. Appuyez sur le **bouton rotatif** pour valider.

## 1222 Désactiver l'alarme

- > Appuyez sur la touche **Marche/Veille** de l'appareil pour désactiver l'alarme. Appuyez sur **le bouton rotatif** pour activer la fonction « snooze ». La fonction « snooze » met l'alarme en pause pendant 5 minutes.

## 123 Fonction minuteur

La fonction minuteur vous permet de régler un compte à rebours à l'issue duquel une alarme retentit.

- > Appuyez sur la touche **TIMER (13)**.
- > En tournant le **bouton rotatif**, vous pouvez sélectionner un compte à rebours de 1 à 99 minutes.
- > Appuyez sur le **bouton rotatif** pour lancer le compte à rebours. Une fois le compte à rebours terminé et l'alarme retentie, vous pouvez la désactiver à l'aide de la touche **TIMER**. Le symbole du minuteur s'éteint.

## 124 Messages d'alerte ASA

La fonction ASA (Automatic Safety Alert) permet de recevoir, en mode DAB+, des messages d'alerte adaptés localement via le signal DAB+. Vous trouverez plus d'informations sur la fonction ASA sur Internet à l'adresse suivante : [www.dabplus.de/asa](http://www.dabplus.de/asa).

### Attention !

Pour que les alertes puissent être reçues correctement même en mode veille, le DIGITRADIO 23 ASA doit être branché sur le secteur et se trouver en mode veille (la date et l'heure s'affichent à l'écran). Lorsqu'un ensemble ASA d'une station DAB+ est reçu, la mention [ASA] s'affiche à côté de l'heure à l'écran.

- > Ouvrez le **MENU > [Alarmes ASA]** et appuyez sur le **bouton rotatif** pour valider.

## 1241 Réglage de la localisation

Pour recevoir des alertes localisées avec précision, vous devez configurer le code de localisation (Location Code) de votre lieu de résidence ou de l'endroit où vous utilisez le DIGITRADIO 23 ASA. Vous trouverez ce code sur Internet à l'adresse suivante : [www.asa.radio](http://www.asa.radio).

- > À l'aide du **bouton rotatif**, sélectionnez > **[Localisation]** puis appuyez sur le **bouton rotatif** pour valider.
- > Saisissez le code spécifique à votre localité, composé de 12 chiffres, à l'aide du **bouton rotatif**. Confirmez chaque chiffre en appuyant sur le **bouton rotatif**.

## 13 Paramètres système

Tous les réglages décrits dans cette section s'appliquent de la même manière à toutes les sources.

- > Ouvrez le menu et sélectionnez > **[Réglages système]** à l'aide du **bouton rotatif**. Appuyez sur le **bouton rotatif** pour ouvrir les paramètres système.

### 13.1 Égaliseur

Vous pouvez ici sélectionner différents préréglages d'égaliseur afin d'adapter le son à vos préférences. Vous avez le choix entre :

**Normal, Jazz, Rock, Bande originale, Classique, Pop, Actualités et Mon égaliseur.**

- > Sélectionnez un préréglage d'égaliseur à l'aide du **bouton rotatif**, puis appuyez sur ce **dernier** pour valider le réglage.

#### 1311 Réglage personnalisé de l'égaliseur

- > Ouvrez le menu **[Paramètres système > Égaliseur > Mes réglages d'égaliseur]**.
- > Sélectionnez **[Graves]** pour augmenter ou réduire les graves, ou **[Aigus]** pour augmenter ou réduire les aigus.
- > Modifiez la valeur à l'aide du **bouton rotatif**, puis appuyez sur le **bouton rotatif**. Vous pouvez accéder à ce préréglage à tout moment dans « Mon égaliseur ».

### 13.2 Réglages de l'heure et de la date

#### 1321 Réglage manuel de l'heure et de la date

Vous devrez peut-être régler manuellement l'heure et la date si la réception radio est insuffisante.

- > Ouvrez le **MENU > [Réglages système] > [Heure]** et appuyez sur le **bouton rotatif**.
- > À l'aide du **bouton rotatif**, sélectionnez l'option **[Réglage de l'heure et de la date]**, puis appuyez sur le **bouton rotatif**.
- > Les premiers chiffres (**jour**) de la date clignotent et peuvent être modifiés à l'aide du **bouton rotatif**.
- > Appuyez sur le **bouton rotatif** pour valider le réglage.
- > Les chiffres suivants (**mois**) de la date clignotent ensuite et peuvent également être modifiés comme décrit précédemment.
- > Après chaque réglage, appuyez sur le **bouton rotatif** pour passer au réglage suivant.
- > Pour régler l'heure, procédez comme décrit précédemment.
- > Une fois tous les réglages effectués et après avoir appuyé une dernière fois sur le **bouton rotatif**, le message **[Heure enregistrée]** s'affiche à l'écran.

#### 1322 Réglage du format de l'heure

Sous « **Format de l'heure** », vous pouvez activer le format 12 ou 24 heures.

- > Ouvrez le **MENU > [Réglages système] > [Heure] > [Format de l'heure]** et appuyez sur le **bouton rotatif**.
- > À l'aide du **bouton rotatif**, sélectionnez l'une des options suivantes : **[24 heures]**, **[12 heures]**, puis appuyez sur le **bouton rotatif** pour valider.

### 1323 Réglage du format de la date

Sous « **Format de la date** », vous pouvez définir le format d'affichage de la date.

- > Ouvrez le **MENU** > **[Réglages système]** > **[Heure]** > **[Format de la date]**, puis appuyez sur le **bouton rotatif**.
- > À l'aide du **bouton rotatif**, sélectionnez l'une des options suivantes :  
**[JJ-MM-AAAA]** (jour, mois, année)  
**[MM-JJ-AAAA]** (mois, jour, année)
- > Appuyez sur le **bouton rotatif** pour enregistrer.

### 1324 Design de l'horloge

Sous « **Design de l'horloge** », vous pouvez personnaliser l'apparence de l'horloge en mode veille.

- > Ouvrez le **MENU** > **[Réglages système]** > **[Date/Heure]** > **[Design de l'horloge]** et appuyez sur le **bouton rotatif**.
- > À l'aide du **bouton rotatif**, sélectionnez l'une des options suivantes :  
**Numérique standard, Numérique grand format, Analogique classique, Analogique moderne.**
- > Appuyez sur le **bouton rotatif** pour enregistrer.

### 13.3 Éclairage

- > Sélectionnez l'option **[Éclairage]** à l'aide du **bouton rotatif**.

#### **[Atténuation auto]**

réduit automatiquement la luminosité de l'écran (si l'option **[Activé]** est sélectionnée, au bout de 10 secondes sans utilisation de la radio, jusqu'au niveau de luminosité « **Faible** »).

#### **[Fonctionnement]**

permet de régler la luminosité en mode normal, lorsque l'appareil est allumé. Vous pouvez choisir ici entre les niveaux de luminosité **[Élevé]**, **[Moyen]** et **[Faible]**. Sélectionnez un niveau de luminosité à l'aide du **bouton rotatif**, puis appuyez dessus pour valider.

#### **[Veille]**

permet de régler la luminosité en mode veille. Vous pouvez choisir ici entre les niveaux de luminosité **[Élevé]**, **[Moyen]** et **[Faible]**. Sélectionnez un niveau de luminosité à l'aide du **bouton rotatif**, puis appuyez dessus pour valider. Si l'option **[Désactivé]** est sélectionnée, l'écran reste allumé en permanence avec la luminosité choisie dans la fonction **[Fonctionnement]**. Appuyez sur le **bouton rotatif** pour valider un réglage.

### 13.4 Langue

- > Ouvrez le **MENU** > **[Réglages système]** > **[Langue]** et appuyez sur le **bouton rotatif**.
- > À l'aide du **bouton rotatif**, sélectionnez l'une des langues disponibles et confirmez votre choix en appuyant sur le **bouton rotatif**.

### 13.5 Réglages d'usine

Si vous changez l'emplacement de l'appareil, par exemple en cas de déménagement, il est possible que les chaînes mémorisées ne soient plus captées. Dans ce cas, la réinitialisation aux **réglages d'usine** vous permet de supprimer toutes les chaînes mémorisées afin de lancer ensuite une nouvelle recherche de chaînes.

- > Ouvrez le **MENU > [Réglages système] > [Réglages d'usine]** et appuyez sur le **bouton rotatif**.
- > À l'aide du **bouton rotatif**, sélectionnez l'option **[Oui]** pour effectuer la réinitialisation aux paramètres d'usine, puis appuyez sur le **bouton rotatif**.
- > Le message **[Redémarrage...]** s'affiche à l'écran.



Toutes les chaînes et tous les réglages précédemment enregistrés sont effacés. L'appareil se trouve désormais dans son état d'origine.

### 13.6 Version du logiciel

Sous « **Version logicielle** », vous pouvez consulter la version logicielle actuellement installée.

- > Ouvrez le **MENU > [Réglages système] > [Version du logiciel]** et appuyez sur le **bouton rotatif**.
- > La version actuelle du logiciel s'affiche.

## 14 Nettoyage



Pour éviter tout risque d'électrocution, ne nettoyez pas l'appareil avec un chiffon humide ou sous l'eau courante. Débranchez la fiche secteur et éteignez l'appareil avant de le nettoyer !



N'utilisez pas d'éponges abrasives, de poudre à récurer ni de solvants tels que l'alcool ou l'essence.



N'utilisez aucune des substances suivantes : eau salée, insecticides, solvants chlorés ou acides (ammoniaque).



Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec de l'eau. N'utilisez pas d'alcool à brûler, de diluants, etc. ; ceux-ci pourraient endommager la surface de l'appareil.



Nettoyez l'écran uniquement avec un chiffon en coton doux. Si nécessaire, utilisez le chiffon en coton avec de petites quantités de solution savonneuse non alcaline, diluée, à base d'eau ou d'alcool.



Frottez délicatement la surface avec le chiffon en coton.

## 15 Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, vérifiez-le à l'aide du tableau suivant.

| Symptôme                                                                             | Cause possible / Solution                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne s'allume pas.                                                          | L'appareil n'est pas alimenté en courant.                                                                                                                                                                          |
| Aucun son n'est audible.                                                             | Augmentez le volume.                                                                                                                                                                                               |
| L'écran ne s'allume pas.                                                             | Débranchez l'appareil du secteur, puis rebranchez-le.                                                                                                                                                              |
| La réception DAB+/FM est mauvaise.                                                   | Déployez complètement l'antenne. Modifiez la position de l'antenne ou du DIGITRADIO 23 ASA.                                                                                                                        |
| L'appareil ne répond pas aux commandes.                                              | Débranchez l'appareil du secteur, puis rebranchez-le.                                                                                                                                                              |
| Un bruit parasite est audible.                                                       | Un téléphone portable ou un autre appareil situé à proximité de l'appareil émet des ondes radio parasites. Éloignez le téléphone portable ou l'appareil de l'appareil.                                             |
| D'autres dysfonctionnements, des bruits forts ou un affichage perturbé apparaissent. | Les composants électroniques de l'appareil sont perturbés. Débranchez la fiche secteur. Laissez l'appareil débranché de la source d'alimentation pendant environ 10 secondes. Rebranchez l'appareil.               |
| Interruptions lors de la lecture de musique via une connexion Bluetooth®             | Réduisez la distance entre le DIGITRADIO 23 ASA et l'appareil externe. La portée maximale du Bluetooth® est de 10 mètres                                                                                           |
| La radio passe automatiquement en mode veille                                        | En mode DAB+ et Bluetooth®, l'appareil passe automatiquement en mode veille (fonction d'économie d'énergie) après 15 minutes sans lecture musicale. Appuyez sur la touche Marche/Veille pour reprendre la lecture. |

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème même après avoir effectué les vérifications décrites, contactez le service d'assistance technique de biGe.

## 16 Caractéristiques techniques / Remarques du fabricant

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

|                           |                                                                                                        |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modes de réception        | DAB+, FM, Bluetooth®                                                                                   |
| Alimentation              | Bloc d'alimentation externe fourni                                                                     |
| Fréquences                | FM : 87,5-108 MHz<br>DAB+ : 174-240 MHz                                                                |
| Bluetooth®                | Version : V5.0<br>Fréquence : 2402 - 2480 MHz<br>Puissance d'émission : 4 dBm<br>Profils : A2DP, AVRCP |
| Écran                     | Écran couleur TFT de 2,4 pouces                                                                        |
| Consommation électrique   | en fonctionnement max. : 9 W<br>en veille : 1,26 W                                                     |
| Puissance de sortie audio | 1 x 3 W RMS                                                                                            |
| Conditions ambiantes      | En fonctionnement : 0 ~ 40 °C                                                                          |
| Poids (kg)                | ~0,88                                                                                                  |
| Dimensions (L x P x H) mm | 208 x 66 x 146                                                                                         |

### Caractéristiques techniques du bloc d'alimentation fourni

|                                   |                                                                         |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Fabricant                         | TechniSat Digital GmbH<br>Julius-Saxler-Straße 3 D-<br>54550 Daun/Eifel |
| Référence du modèle               | JJ018W1-090100VX                                                        |
| Tension d'entrée                  | 100 - 240 V CA                                                          |
| Fréquence d'entrée CA             | 50/60 Hz                                                                |
| Tension de sortie                 | 9 V CC                                                                  |
| Courant de sortie                 | 1,0 A                                                                   |
| Puissance de sortie               | 9 W                                                                     |
| Rendement moyen en fonctionnement | 81,85 %*                                                                |
| Consommation à vide               | < 0,1 W*                                                                |

\*À 230 V, 50 Hz

## 17 Consignes de mise au rebut

L'emballage de votre appareil est composé exclusivement de matériaux recyclables. Veuillez les trier et les remettre au « Système dual » (Dual System). Ce produit est marqué conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être déposé dans un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques.



Le symbole «  » figurant sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage le signale. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. En réutilisant, en recyclant ou en valorisant d'une autre manière les appareils usagés, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.



Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître le centre de collecte compétent. Veillez à ce que les piles et batteries vides ainsi que les déchets électroniques ne finissent pas dans les ordures ménagères, mais soient éliminés de manière appropriée (reprise par les magasins spécialisés, déchets dangereux).



Remarque importante concernant l'élimination des piles et batteries : les piles et batteries peuvent contenir des substances nocives pour la santé et l'environnement. Les piles et batteries sont soumises à la directive européenne 2013/56/UE. Celles-ci ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais doivent être éliminées séparément de l'appareil.

Nous vous rappelons par la présente qu'il vous incombe de supprimer toutes les données à caractère personnel stockées sur l'appareil avant de vous en débarrasser.

